



கோழி நிறர் சீமூல் ஒட்டு பட்டிலில் சிரின் டில்டு அயன்
அவுமாங்குறையக் கட்டுப்பு ஆடிர வேலிம்
கொழும்பு மாநகர் சபை எல்லைக்குள் வசீக்கும் வறியவர்களின்
மரணச் சடங்கிற்காக உதவிப்பணம் செலுத்துதல்

മഹത്തേന്മാരുളി / കനമ് ജ്യാ,
മേര രൂഗേന ലീന ക്രൂലാരി / ഇകൈക കൊൺടി വനുമ് കൊഫുമ്പ്

..... மஹாலூ / மஹாலீய / திரு. திருமதி
 (ஒர்லூமீகர்ண் நம் / விண்ணப்பதாரியின் பெயர்)

ව්‍යිනයේ පදිංචිව සිට මියගිය / ගන් නුම ඩිලාසත් තිල් කුණිරුන් ත මරණ මාන
.....
(මියගිය අයගේ නම / මරණමානවරීන් පෙයිර)

யന ചെയ് / എൻ്റുമും തന്ത്രം ഫേബ്രുവരിയിൽ ഉറവു മുന്നോ

பத்தி. உடைய மரணச் சடங்குகளுக்காக உதவி கோருகின்றார். அவினாலும் நிலம் கீழ்க்கர விடத் தெரு. / கீழ் கர விடத் தெரு. / மரணச் சடங்கு இன்னும் நடைபெறவில்லை/ நடந்து முடிந்து விட்டது

மரன் சுப்பிரகார் மூலம் போன்ற மேற்கொண்ட நிலை அடிக்கால விதமாக இருக்கிறது. / மரன்ச் சான்றிதழின் மூலப்பிரதி இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

மர்னாவிர ஒலீஸிகரரை/காரியர் மேல் ஆவசன் கவுண்டி கர கைளிமெ பூமானுவத் வத்கமக் னோமேகி நிசா பவுலே் ஆசர்னு தத்தீவய அனுவ இஙு/அடை மேல் ஆவிர லெவிமெ ஸ்டெப் க. ஆவிர வேலீம் நிர்ட்டேக கர்மி. / மரண உதவிப்பண விண்ணப்பதாரிக்கு இந்த மரண சடங்கை நிறைவேற்றிக் கொள்ள போதுமான வருமானம் இல்லாததால் குடும்பத்தின் பொருளாதார நிலையை முன்னிட்டு இவருக்கு இந்த உதவிப் பணத்தை பெற்றுக்கொள்ள தகுதி உண்டு. உதவிப்பணம் செலுத்துவதை சிபாரிசு செய்கிறேன்.

மூன்றாவது நிலை / மாநகர் சபை உறுப்பினர் :

ନମ୍ବ / ପେଯର୍

நில மூலாவ / பதவி முத்திரை :

20..... மக / மாதும் டினி / திகதி.

மற்று சூதிக்கடையே அங்கை / மரண்ச்சாளர்நிதழின் இலக்கம் :.....

සංගේධිත අවමංගලුන්ධාර නීති. / මරණ ඉතුවිප්පනය පර්තිය තිරුත්තස් සට්ටම්

අවම්ගලන සහතිධාර / මරණ් සංස්කු ඉත්තිප්පනය

அடமுனும (மு. கூ. 428) / இணைப்பு (நி.கு. 428)

பறமுரை / நோக்கம் :

மேல் யீர்னா குமார் பற்றாற்றிய சீவகிய மிகனிய நைனதீநன் ஒழுடூநை கிர்மெல் ஹோங்கை பூட்டுகளைப்பின்றி சுற்றுப் பார்வையில்லை. / இந்த திட்டத்தின் நோக்கம் குறிப்பிட்ட மரணமான நபர்களை அடக்கம் செய்வதற்கு முடியாதிருப்போருக்கு உதவி செய்தல்.

සිදුසිකම් / තකෙමයකൾ :

பின்த இக்கலை கோவீட்டை மத தினிய ஆவிமங்குறை சுதாவிர வேவிறு உரவி. / கீழ்க்காணும் நிபந்தனையின் அடிப்படையில் மரண உதவிப்பணம் வழங்கப்படும்.

ಶ್ರೀ / ಗ್ರ. ಸಹಿತುದಿಯ ಸಿಲ್ಹಾ ರೂಲ್ಸ್‌ಮಿ ಕರತ ವಿನಿಯೋಗ / ಉತ್ತರವಿಕೆಕೊಂಡ ವಿಷಯಪ್ರಾಪ್ತಿಗೆ ನಾವರ : -

- i. හුමදානයේ වියදුම් දැරීමට අපහසු තත්ත්වයක සිටිය යුතුය. / අංකකම් සෙය්වත්තරුකාන නොවේ මෙරුක මුද්‍යාත්වරාක පිළුවු ලබයි.
 - ii. නියම විගණකෙන් කොළඹ පැදිංචිකරුවෙකු විය යුතුය. / උරුතියාකක් කොමුම්පෙ බසිපිටමාකක් කොඩ්ඩානයා පිළුවු ලබයි.
 - iii. මියගිය තැනැන්තාගේ උගම නැසයෙකු හෝ එවැන්තාගු තැනැන්ම්, ප්‍රවුල් කාමාපිළියෙකු කොළඹ පැදිංචිය සිටිය යුතුය. / මරණමානවරින් නේරුණුකිය ජෞන්තකකාරු අවබාඩු ඉගුවර් මූල්‍යාල්, ගුහුම්පත්තින් උරුප්පින් ඉගුවර් කොමුම්පිල් බසික්කුම් ඉගුවරාක පිළුවු ලබයි.
 - iv. මෙහි දැක්වෙන ආකෘති පත්‍රයේ මහා නගර සහා මන්ත්‍රීවරයෙකුගෙන් බ්‍රාහ්මන් නිර්දේශයක් සමග මර්ණ සහතිකය ඉදිරිපත් කළ යුතුය. / මුද්‍යාත්වරාක පිළුවු ලබයි.
 - v. මහා නගර සහා මන්ත්‍රීවරයාගේ නිර්දේශය ඇතුළත් ලිපි ශිල්පයක සටහන් කරන ලද ලිපියක් ඉදිරිපත් කළ යුතුය. / මාන්කර සහ උරුප්පින් සිපාරිස් උණ්ණාටංකුම් කුඩාතම තැබෙන පිළි කුරික්කප්පත් කුඩාත්තිල් සමර්පික්ක ලබයි.

(ම. සහාව 96.09.30 / පො. සංය. 96.09.30)

வி / பி. மியக்கிய தெருத்து / மரணமானவர் :

- i. நியம உக்கை கொடுதி பரிசீலனையில் விட ஆணையாக விடப்படும்.

சிஹ்நாமீர மூடுஞ் சூலாஞ்சை / இதவிப்பணத்தின் அளவு :

මුදලින් කළ යුතු ගෙවීම් වැඩිහිටියෙකු වෙනුවෙන් නම්, රුපියල් 1,000/- ක් හා අවුරුදු 16 ට අඩු ලමයෙක් වෙනුවෙන් නම් රු. 750/- කි. / පණත්තිනාල් ජේයාප්ප වෙන්දිය කොටුප්පනු මුත්‍යවරුක්කු ගන්‍යාල් ණුපා 1000/= මුදලුම් වයතු 16ක්කු ගුරුන්ත පිළිගෙයානුක්කාක ගන්‍යාල් ණුපා 750/=

සහාවේ මන්ත්‍රවරයෙකු නොමැති අවස්ථාවලදී එම ගෙවීම කිරීම සාධාරණ යයි සක්‍රීමකට පත්වන්නේ නම්, ඔහුගේ අනිමතය පරදි සාමාන්‍ය සහනාධාර මුදල ප්‍රත්‍යා කොමිෂන්සනට ගෙවිය නැති. / සපයායිල් මාන්කර සපය ඔතුප්පිනර් ඉගුවර් තිල්ලාත් සන්තර්පත්තිල් අන්තක කොටුප්පනව රෙඛුත්තුවතු නියායමානතු එන කරුතුම පට්සත්තිල් අවරුණයේ බිරුප්පත්තින් ආමේය පොතුවාන ඉත්තවිප්පනාත්තෙත තර්ම ඇශෙනයාලාරුක්කු රෙඛුත්ත මුදුයුම්.